



# L'ESCAPE



1

## SPA by BEAUTÉ BR

전 세계 93개국 특급호텔과 리조트에서 명성을 얻고 있는 프랑스 정통 스파 브랜드 비올로직호쉐쉬와 테르메스 마린을 메인으로 사용하고 있으며, 스파 by 보떼비알만의 피부진단법을 통하여 다양한 요인들로 나타나는 피부 문제를 개선할 수 있는 고객 맞춤 처방 시스템을 갖추고 있습니다.

시그니처 SIGNATURE	3
비올로직호쉐쉬 페이스 BIOLOGIQUE RECHERCHE FACE	
테르메스 마린 트리트먼트 THERMES MARINS TREATMENT	<u>15</u>
바디트리트먼트 BODY TREATMENT	<u>18</u>
추가 트리트먼트 ADDITIONAL TREATMENT	<u>21</u>
안내문 INFORMATION	_24

# SIGNATURE

Couple Revitalizing by BEAUTE BR Ceremony by BEAUTE BR Journey by BEAUTE BR Toleskin [B] Seconde Peau

## 시그니처 SIGNATURE

#### 커플 Couple 2인 Two persons

(100min KRW690,000 I 150min KRW950,000)

사랑하는 연인 또는 부부, 친구, 가족이 함께 편안한 시간을 보낼 수 있도록 준비된 프로그램입니다. 비올로직호쉐쉬의 제품을 이용한 페이셜과 바디의 아름다운 터치를 한 번에 느낄 수 있어 오붓하고 로맨틱한 휴식을 선사합니다. This is a program that is provided for lovers, couples, friends, and family to have a comfortable time together. We offer you cozy and romantic rest through the beautiful touch of facial treatment using Biologique Recherche products and body care.

#### 리바이탈라이징 바이 보떼비알 Revitalizing by BEAUTE BR

4 (120min KRW420,000)

스트레스에 지친 분들께 추천해드리는 트리트먼트로 심신에 활력을 불어넣어 드립니다. 테르메스 마린의 바디 스크럽을 진행 한 후, 부드러우면서도 견고한 손놀림이 근육을 이완시켜줍니다. 마지막으로 테르메스 마린의 바디 마스크로 독소 제거와 매끄러운 피부를 만들어드리며 동시에 비올로직 호쉐쉬의 두피케어로 두피정화와 손상된 머리결을 보호해드립니다.

This is a treatment that we recommend for people who are tired from stress. It revitalize your mind and body. You will experience Thermes Marins body scrub and release muscle tension along the light to firm massage to address your needs. Lastly, Thermes Marins body mask removes toxins and you feel smooth skin, and at the same time, Biologique Recherche scalp care protects scalp purification and damaged hair.

#### 세레모니 바이 보떼비알 Ceremony by BEAUTE BR

(90min KRW 330,000)

피로가 주로 쌓이는 어깨, 등 근육을 이완시켜주고 이어서 비올로직호쉐쉬의 제품을 이용하여 불안정한 피부에 즉각적인 윤기와 빛을 찾아주는 스킨 솔루션 60분 페이셜 트리트먼트가 진행되는 패키지 프로그램입니다.

This is a package program that includes a skin solution of a 60minute facial treatment using Biologique Recherche products to add instant light and glow to your face and relax your tired shoulders and back as well.

#### 톨레스킨 [B] Toleskin [B]

(70min KRW330,000)

톨레스킨[B]는 과민성 & 아토피성 피부를 위해 특별하고 유니크한 부스터로 일상적인 스트레스에 직면한 표피의 반응을 감소시켜주며, 자극으로부터 이겨낼 수 있는 저항력을 향상시켜줍니다. 피부는 날로 건강함을 회복해 외부 자극에 덜 민감하게 느끼며, 아토피성 피부로 부터 신속한 회복력을 보입니다.

Toleskin[B] is a unique booster focused on atopic skin, it helps desensitize the reaction of epidermis and improve its tolerance threshold when faced with routine skin stimulation. The skin getting improved and strengthened with less sensitivity, rapid recovery from the attack atopic skin.

요금 및 프로그램은 사전 안내 없이 변경될 수 있습니다. 모든 세금이 포함된 가격입니다. Prices are inclusive of all taxes. Prices and treatments are subject to change without prior notice. 5



## 시그니처 SIGNATURE

### 저니 바이 보떼비알 Journey by BEAUTE BR

(120min KRW430,000)

정확한 피부 분석을 통해 피부 타입에 맞는 개인 맞춤형 페이셜 트리트먼트를 60분간 진행합니다. 또한 바디 컨디션에 따른 테크닉을 선택하여 전신을 부드럽고 편안하게 이완 시켜주어 완벽한 휴식을 선사하는 페이셜&바디 트리트먼트입니다. According to exact skin analysis, personalized facial treatment is provided for your skin type. In addition,

According to exact skin analysis, personalized facial treatment is provided for your skin type. In addition, you can select the technique that you would like according to your body condition to relax your whole body. It is the perfect facial and full body treatment for your rest.

#### 세컨 포 Seconde Peau

(80min KRW 550,000)

세컨 포 트리트먼트는 비올로직호쉐쉬의 최첨단 기술이 농축된 바이오시밀러 안티에이징 키트 트리트먼트 입니다. 순수 히알루론산 80% 패치와 고농축 세럼으로 피부 수분함량을 높여 즉각적으로 눈에 띄는 리프팅 효과와 피부 볼륨의 변화를 느낄 수 있는 고성능 특수 트리트먼트입니다.

Seconde peau treatment is the biosimilar antiaging kit treatment that has added the cutting edge technology of Biologique Recherche. The pure 80% hyaluronic patch and high concentration serum help increase the moisture content of the skin to instantly show lifting effects and add more volume to the skin. It is a high performance, special treatment that brings instant results.

요금 및 프로그램은 사전 안내 없이 변경될 수 있습니다. 모든 세금이 포함된 가격입니다. Prices are inclusive of all taxes. Prices and treatments are subject to change without prior notice. 7

## BIOLOGIQUE RECHERCHE FACE

Advanced Anti-Agen Skin Solution Skin Specific Basic

## 비올로직호쉐쉬 페이스 BIOLOGIQUE RECHERCHE FACE

#### 어드밴스드 안티 에이징 Advanced Anti-Ageing

(90min KRW390,000)

\*모든 90분 트리트먼트에는 눈가의 모든 노화 징후를 즉각적으로 회복시켜주는 아이패치와 입술윤곽 및 볼륨감을 만들어주는 립패치가 포함됩니다.

All 90-minute treatments include an eye patch that instantly restores all signs of aging around your eyes and a lip patch that provides lip contour and volume.

#### 소인 리쌍뜨 Soin Lissant

민감, 과민, 충격 받은 피부에 적합한 프로그램으로 피부 안색을 맑게 가꾸어 주고 강력한 진정, 재생, 보호 효과를 줍니다. 또한 수분과 단백질 공급으로 주름을 채워주고 브이 라인을 완성해 주는 페이셜 트리트먼트입니다.

9

This is a program that is suitable to sensitive and shocked skin by helping to brighten the face and add strong calming, revitalizing, and protective effects. In addition, this facial treatment's supply of moisture and protein helps fill in any wrinkles and create the perfect v-line.

### 리프트 C.V.S Lift C.V.S

해조류 파우더가 두꺼운 각질을 매끄럽게 정리하고 강력한 히알루론산 앰플과 복합 아미노산이 수분과 영양을 공급하여 거칠고 늘어진 데콜테,목,페이셜에 강력한 리프팅 효과를 주는 트리트먼트 입니다.

The seaweed powder smoothly removes all thick layers of dead skin and fills the skin with strong hyaluronic ample and integrated amino acid to add more moisture and nutrients. This helps add a strong lifting effect to rough and sagging decollete, neck, and face.

### 피아이지엠 400 PIGM 400

가장 밝고 매끄러우며 완벽한 광채 피부를 만드는 브라이트닝 케어로 자외선에 의한 잡티와 색소침착, 세월의 흔적을 완화시켜 화사함을 찾아주는 페이셜 트리트먼트입니다.

This is the brightening care that creates the most bright, smooth, and perfect glowing skin. It is the perfect facial treatment to remove any blemishes, hyperpigmentation, and wrinkles from UV rays.

#### 부스터 VIP O2 Booster VIP O2

비올로직호쉐쉬의 특허받은 산소 복합체 성분이 피부 호흡을 유도하여 즉각적인 톤 업과 드라마틱한 피부 결을 선사해 드립니다. 유니크한 포뮬라와 핀칭-롤링 테크닉이 결합되어 활력 있고 매력적인 페이스 라인을 완성해 주는 페이셜 트리트먼트 입니다.

Biologique Recherche's patented oxygen complex promotes dermal respiration and immediately lightens up skin tone while making your skin supple and smooth. The combination of unique formula and pinching & rolling technique makes attractive, beautiful facial line with exceptional facial treatment.

## 엠씨 110 MC 110

10

발트해 심해에서 추출한 플랑크톤 성분이 미네랄을 공급하여 피부를 탱탱하고 탄력있게 플럼핑 효과를 선사합니다. 피부의 미세 순환을 도와주어 맑은 피부를 완성하고 주름과 모공을 개선할 수 있는 페이셜 트리트먼트입니다.

The plankton ingredients extracted from the deep sea of the Baltic Sea supplies minerals to the skin to make it more elastic and plumper. This facial treatment helps improve the circulation of the skin to create clear skin and improve wrinkles and pores.

## 비올로직호쉐쉬 페이스 BIOLOGIQUE RECHERCHE FACE

#### 스킨 솔루션 Skin Solution

(60min KRW250,000)

#### P50 비사지 P50 visage

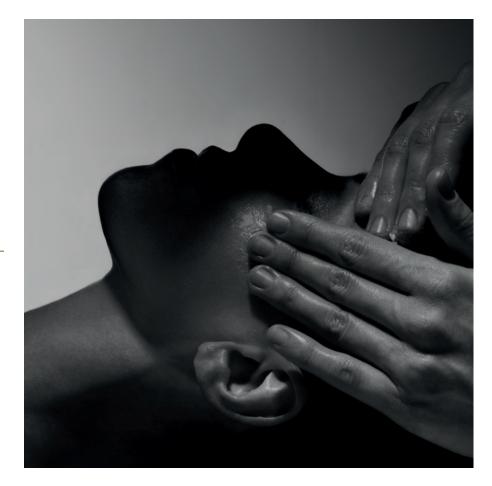
울퉁불퉁하고 칙칙한 피부를 위한 안색 개선 트리트먼트 입니다. 색소침착을 가시적으로 감소시키고 예방하며, 얼굴,목, 데콜테의 피부의 톤이 좀 더 균일해 집니다.

A complexion-evening treatment to prevent and reduce the visibility of pigmentation spots for uneven and dull Skin Instants<sup>®</sup>. The skin of your face, neck and decollete looks more uniform.

## 소인 비오상시블 Soin Biosensible

12가지 고농축 성분이 함유된 제품으로 진행되며 여러 가지 증상으로 인한 얇고 민감해진 표피를 단단하게 재정립해 주고 연약한 피부를 빠르게 개선해 편안함을 주는 페이셜 트리트먼트입니다.

This product contains 12 types of high concentration ingredients and helps build the thin and sensitive outer layer of the skin to become stronger. It is a facial treatment that quickly treats weak skin to provide comfort.



## 소인 콜라겐 마린 Soin Collalgen Marine

두껍고 늘어진 모공관리를 가장 효과적으로 할 수 있는 프로그램입니다. 모공 속 노폐물, 블랙헤드, 화이트헤드, 각질, 피지를 완벽하게 제거하고 두껍고 거칠어진 피부에 매끄러움을 선사하는 페이셜 트리트먼트입니다.

It is the most effective program for caring for thick and sagging pores. This facial treatment perfectly removes any waste inside pores, black heads, white heads, dead skin, and sebum and adds smoothness to the skin that has become thick and rough due to lack of moisture.

## 소인 퓨리파잉 Soin Purifying

피부 속, 숨겨진 여린 속살 피부를 끌어올리는 피부 재생 특수 트리트먼트로써 여드름이나 트러블성 피부에 개선 효과가 있습니다. 피부의 순환을 도와 밝아진 안색을 느낄 수 있는 페이셜 트리트먼트입니다.

This is a specialized skin revitalizing treatment that brings out the young, new skin under the outer skin and improves skin with acne or trouble. This is a facial treatment that helps the circulation of the skin to create a brighter complexion.

## 소인 옥시젠 Soin Oxygen

스트레스와 오염물질로 인해 생성된 피부 손상을 복구하고 산소를 공급하여 질식되고 칙칙한 피부에 활력을 찾아주는 강력한 안티폴루션 트리트먼트입니다.

It recovers your skin which is damaged by stress and pollutant and supplies oxygen. This powerful anti-pollution treatment invigorates and energize your stressed, dull skin.

## 비올로직호쉐쉬 페이스 BIOLOGIQUE RECHERCHE FACE

#### 피부 기본 진단 Skin Specific Basic



(30min KRW 50,000)

피부 개선을 위한 첫 번째 단계로, 스킨 인스턴트 랩을 통해 피부 문제점을 정확하게 분석하고 진단하여 효과적인 트리트먼트를 제안하는 전문적인 피부 진단 프로그램입니다. (비올로직호쉐쉬 페이셜 프로그램을 받으실 경우 피부 진단 비용은 면제됩니다.)

Using skin instant lab to accurately analyze the problems in the skin is the first step for improving skin. This is a professional skin diagnosis program that suggests effective treatment. (Customers who have received the Biologique Recherche Facial Program are not subject to extra costs for skin diagnosis.)

## THERMES MARINS TREATMENT

Hydra Marine Face Body Scrub Body Mask

## 테르메스 마린 트리트먼트 THERMES MARINS TREATMENT

#### 하이드라 마린 페이스 Hydra Marine Face

(60min KRW200,000 I 90min KRW240,000)

수분을 공급하고 피부의 윤기,편안함 및 활력을 되찾아주는 수분 페이셜 트리트먼트 입니다. 90분 트리트먼트에는 피부를 단단하고 매끄럽게 만들어 밀도를 강화하고 톤 업을 주는 필-오프 타입 마스크가 추가로 포함됩니다.

This treatment, accompanied by a relaxing face massage, acts as a formidable regulator for the skin's moisture. Your skin is hydrated, rested, and radiant with vitality. The 90-minute treatment includes an additional peel-off type mask that strengthens the density and tones up the skin by making it firm and smooth.

#### 바디 스크럽 Body Scrub

(30min KRW 120,000)

16

#### \* 이 프로그램은 최소 60분 트리트먼트 이상 시 추가로 진행 가능합니다.

This program can be carried out additionally if you use a treatment for at least 60 minutes.

몸의 생기를 회복시켜주고 활력을 주기 위한 각질제거 프로그램으로 취향대로 선택한 테르메스 마린 스크럽이 다양한 강도로 진행됩니다. 바디의 묵은 각질을 제거하여 맑고 건강한 피부로 다시 태어나게 합니다.

This is a exfoliation program that brings back the energy and liveliness of the body with the use of Thermes Marins scrub chosen according to your preference in different intensity. The dead skin of the body are removed to let you revive your bright and healthy skin.

#### 바디 마스크 Body Mask

(30min KRW 120,000)

#### \* 이 프로그램은 최소 60분 트리트먼트 이상 시 추가로 진행 가능합니다.

This program can be carried out additionally if you use a treatment for at least 60 minutes.

미네랄과 해양 성분이 풍부한 테르메스 마린 바디 마스크는 휴식을 제공하여 안티 스트레스와 릴렉싱 효과가 있으며, 영양과 수분을 공급하는 바디 트리트먼트입니다.

This is a body treatment that uses the Thermes Marins mask that has abundant minerals and marine ingredients to provide great rest, antistress, relaxing effects, and supply sufficient nutrients and moisture.



요금 및 프로그램은 사전 안내 없이 변경될 수 있습니다. 모든 세금이 포함된 가격입니다. Prices are inclusive of all taxes. Prices and treatments are subject to change without prior notice. 17

## **BODY TREATMENT**

Relaxation Treatment Deep Muscle Treatment Hair Loss Clinic Treatment Hot Stone Treatment Mother to be

## 바디트리트먼트 BODY TREATMENT

릴렉세이션 트리트먼트 Relaxation Treatment (60min KRW230,000 | 90min KRW290,000)

뭉친 근육을 리드미컬하게 풀어주는 스웨디쉬 테크닉으로 근육과 신체에 편안함을 주어 스트레스를 해소시키는 데 효과가 있는 바디 트리트먼트입니다.

Using Swedish massage techniques this treatment helps you relax while relieving tension on your body using light to vigorous touch.

딥머슬 트리트먼트 Deep Muscle Treatment (60min KRW230,000 I 90min KRW290,000)

굳게 닫혀 있는 조직을 강하고 힘 있는 터치를 통해 심부층까지 이완되도록 만들며,통증을 완화하고 신체 운동기능을 회복하도록 도와주는 바디 트리트먼트입니다.

Using strong touch technique with a lot more pressure, this treatment is perfect not only for relieving tensions but also to relieve any kind of pain. This treatment helps your body recovers and stimulates its natural regenerative functions.

#### 헤어로스 클리닉 트리트먼트 Hair Loss Clinic Treatment (60min KRW250,000)

천연 허브 식물과 수기관리를 통하여 순환장애와 두피열로 발생되는 탈모를 예방하고 외부 오염물질들의 모발 흡수를 제거하여 근본적은 모근과 육모를 동시에 탄탄하게 하는 효과를 극대화하는 두피 트리트먼트 입니다.

This is a maximizing the efficiency of treatment that uses natural herb plants to prevent hair loss caused by circulation disorders and scalp heat, remove hair absorption from external pollutants, and strengthen fundamental hair roots and hair growth at the same time.

## 바디트리트먼트 BODY TREATMENT

#### 핫스톤 트리트먼트 Hot Stone Treatment

(90min KRW310,000)

따뜻한 현무암 돌로 강한 에너지를 전달하여 신체의 순환과 산소 공급이 원활해져 신진대사를 촉진시키고 면역력을 증강시켜 주는 바디 트리트먼트입니다.

Melt tension away with a hot stone treatment using smooth, heated basalt stones. It transmits strong energy to promote body circulation and metabolism.

#### 마더투비 Mother to be

(60min KRW250,000 | 90min KRW310,000)

20

산모와 태아의 건강을 위한 안전한 테크닉이 각 임신 단계에 맞게 진행됩니다. 임신 중 나타나는 순환장애, 부종, 통증을 완화하여 임신기간 동안 최상의 몸 상태를 유지하도록 도와주는 예비 엄마를 위한 바디 트리트먼트입니다.

For the health of both the mother and baby, safe techniques are applied according to the stage of pregnancy. This a body treatment for mothers-to-be who are facing circulation issues, edema, and chronic pain. The treatment relieves these issues to help mothers maintain their best body state.

## ADDITIONAL TREATMENT

BR Mini Face TM Mini Face Biologique Feerie Back Leg Scalp Foot Reflexology Hair Loss Clinic Treatment

## 추가 트리트먼트 ADDITIONAL TREATMENT

\* 이 프로그램은 최소 60분 트리트먼트 이상 시 추가로 진행 가능합니다.

This program can be carried out additionally if you use a treatment for at least 60 minutes.

## 비알 미니 페이스 BR Mini Face

(30min KRW140,000)

피부의 기능을 활성화시켜주는 비올로직 호쉐쉬 미니 페이셜 프로그램.

The Biologique Recherche mini facial program that revitalizes skin function.

#### 테르메스 마린 미니 페이스 TM Mini Face

(30min KRW120,000)

22 지친 피부에 수분과 영양을 공급할 수 있는 테르메스 마린 미니 페이셜 프로그램.

The Thermes Marins mini facial program that hydrates and nourishes tired skin.

## 비올로직 페리에 Biologique Feerie

(KRW120,000 / 장 per sheet)

순수 해양성 콜라겐 성분이 수분 공급을 해주어 피부의 생기를 되찾게 하고 진정시켜주는 페이스 시트 마스크입니다. 클라이오스틱을 통한 림프 활성화로 페리에 마스크에 강력한 시너지 효과를 주어 기분 좋은 타이트함을 선사합니다.

This Biologique Feerie facial sheet mask is made from pure marine collagen ingredient which provides intensive moisture to its skin helps revive and calm skin vitality. Lymph activation by using cyrostick also gives intensive synergy effect which will make you feel pleasant with tightened skin.

	어깨와 허리의 긴장감을 시원하게 해소시켜주는 프로그램. The program that helps shoulder and waist's tension out of system.
다리 Leg	피곤하고 무거운 느낌의 다리에 순환을 도와주는 프로그램.
(30min KRW 120,000)	The program that helps circulation to tired, heavy feeling legs.
두피 Scalp	두피 혈액의 흐름을 빠르게 하여 혈액순환을 도와주는 프로그램.
(30min KRW 120,000)	The program that helps blood circulation speed up the scalp blood flow.

#### 발반사 Foot Reflexology

(30min KRW 120,000)

23

#### 발반사구를 자극하여 전신순환 및 발의 긴장과 통증을 완화시키는 프로그램.

The program that stimulates foot reflexes to relieve systemic circulation and foot tension and pain.

### 헤어 로스 클리닉 Hair Loss Clinic

(40min KRW 170,000)

천연 허브 식물과 수기관리를 통하여 순환장애와 두피열로 발생되는 탈모를 예방하고 외부 오염물질들의 모발 흡수를 제거하여 근본적은 모근과 육모를 동시에 탄탄하게 하는 효과를 극대화하는 두피 트리트먼트입니다.

This is a maximizing the efficiency of treatment that uses natural herb plants to prevent hair loss caused by circulation disorders and scalp heat, remove hair absorption from external pollutants, and strengthen fundamental hair roots and hair growth at the same time.

## 스파이용 안내 INFORMATION

#### ( ) 스파예약 Spa Reservation

원하는 날짜와 시간에 트리트먼트를 받으실 수 있도록 사전 예약을 권해드립니다.

We recommend that you make a reservation in advance so that you can receive the treatment on the desired date and time.

#### 🛗 스파도착 Arrival

트리트먼트 이용 전 상담을 위해 예약 시간 10분전 미리 방문 해주시기 바랍니다. 예약시간보다 늦으실 경우 다음 예약 고객을 위해 트리트먼트 시간이 단축 혹은 변경될 수 있는 점 양해 부탁드립니다.

Please arrive 10 minutes prior to your treatment in order to complete your consultation form before your treatment. Please understand that if you are later than the reservation time, the treatment time may be shortened or changed for the next guest.

#### 제품 판매 Retail

비올로직호쉐쉬 / 테르메스마린 / 닥터슈라멕 Biologique Recherche I Thermes Marins I Dr. Schrammek

#### 24 스파 바이 보떼비알 멤버쉽 Spa by BEAUTE BR Membership

타입 Type	가격 Price	혜택 Benefit
화이트 White	KRW 1,000,000	- 트리트먼트 10% 할인 Treatment 10% OFF
블루 Blue	KRW 3,000,000	- 트리트먼트 15% 할인 Treatment 15% OFF - 레 VIP O2 50ml 증정 Lait VIP O2 50ml Gift - 세레모니 바이 보떼비일 90분 트리트먼트 1회 제공 Complimentary treatment of Ceremony by BEAUTE BR 90minutes 1time
골드 Gold	KRW 5,000,000	- 트리트먼트 20% 할인 Treatment 20% OFF - 레 VIP O2 150ml 증정 Lait VIP O2 150ml Gift - 저니 바이 보떼비알 120분 트리트먼트 1회 제공 Complimentary treatment of Journey by BEAUTE BR 120minutes 1 time

스파메뉴 중 시그니처 프로그램 (톨레스킨, 세컨포 제외)및 타 프로모션과 중복 할인이 안됩니다. There is no duplicate discount with signature programs (excluding Toleskin[B] and Seconde Peau) and other promotions.

## SPA by BEAUTÉ BR



운영시간 월-일 10:00 AM - 09:00 PM BUSINESS HOURS MON - SUN 10:00 AM - 09:00 PM 위치 레스케이프 호텔 8층 LOCATION Lescape Hotel 8F 문의사항 INQUIRY 02. 317. 4006



#### 서울시 중구 퇴계로 67 레스케이프 호텔 8층 04529 | TEL 02.317.4006 8F LESCAPE HOTEL 67 Toegye-ro, Jung-gu, Seoul Korea

www.lescapehotel.com | www.spabybeautebr.com